

СБп

«Когда распространятся источники твои наружу»

*Ответ Машиаха на вопрос Баал Шем Това
«Когда придет господин?»*

Источники – из первоисточников

(распространение источников на рус-
ском языке)

Ликутейсихот

(Беседы Любавического Ребе)

Трума

т. 16, сиха 2

*Главный редактор проекта: р. Шевах Златопольский
Перевод: р. Шевах Златопольский*

В заслугу посланников Любавического Ребе

1.

В начале нашей главы повеление взять от евреев приношение, *труму*, для Святилища (*Мишкана*) повторяется трижды¹: «и возьмут Мне приношение», «возьмите приношение Мое», «вот приношение, которое возьмете». Отсюда учат мудрецы², что о трех приношениях идет речь в этом разделе: «и возьмут Мне приношение» - это приношение на изготовление подножий для балок; «от каждого - что пожелает сердце его возьмите приношение Мое» - это приношение шекелей (для общественных жертвоприношений); «вот приношение, которое возьмете от них» - это приношение для сооружения *Мишкана*.

Мы видим, что формулировки повелений относительно этих трех видов приношения различны. Первые два повеления даются в общем виде и намеком (их детали раскрываются в последующих разделах³), приношение же для сооружения *Мишкана* описывается здесь подробно.

Необходимо разобраться: все три приношения предназначались для *Мишкана*.

[И даже приношение шекелей, предназначенное для общественных жертвоприношений⁴ - ведь в соответствии со сформулированным Рамбамом законом⁵, заповедь соорудить не просто «дом для Всевышнего, а именно дом, готовый для того, чтоб возносили там жертвы». Получается, что повеление «Соорудите Мне Святилище»⁶ подразумевает также подготовку всего необходимого для жертвоприношений, в том числе и расходование собранных шекелей для покупки общественных жертв].

В таком случае следовало бы здесь подробно указать детали всех трех видов приношений!

Конечно, приношение шекелей не предназначено непосредственно для строительства и является лишь подготовкой для служения в *Мишкане*, поэтому можно сказать, что неуместно говорить о нем именно

¹ Шмот 25:2-3.

² Иерусалимский Талмуд, *Шкалим* 1, 1. Приведено в комм. Раши в начале нашей главы.

³ Приношение для изготовления подножий – в гл. *Пкудей* (*Шмот* 38:25); приношение шекелей – в гл. *Ки тиса* (там же, 13).

⁴ Раши; *Ки Тиса* 30:15; *Шкалим* нач. гл. 4; Рамбам, Законы о шекелях, нач. гл. 4.

⁵ Нач. Законов о Храме; Книга заповедей, предписывающая заповедь 20.

⁶ *Шмот* 25:8.

здесь, в главе *Трума*⁷. Но даже в соответствии с таким мнением, остается вопрос о приношении для изготовления подножий балок, конструктивной части Святилища: почему о нем не сказано здесь более подробно?

2.

Мы видим еще одно различие в том, как сформулированы эти три вида приношений⁸.

По поводу приношения для изготовления подножий сказано «и возьмут Мне приношение», приношения шекелей – «возьмите приношение Мое», приношение для сооружения Мишкана – «вот приношение, которое возьмете». В первом (для подножий) принадлежность приношения Всевышнему («Мне приношение») выражена в оригинале отдельным местоимением (אני לי, Мне); во втором (шекели) принадлежность включена в само приношение («приношение Мое»), выражена местоименным суффиксом и в оригинале является

⁷ См. комм. Раши и *Тора ор*, что здесь перечисляется лишь необходимое для сооружения Святилища и его принадлежностей, но материалы для служения (масло для возжигания светильника, благовония для воскурения, жертвы) сюда не входят.

⁸ В главе *Ки Тиса* про все три вида сказано «приношение Всевышнему».

частью самого слова (המנחה трума – приношение, מנחתו трумати – приношение Мое); в третьем (*Мишкан*) вообще не упоминается, что это приношение - Всевышнему («вот приношение»).

3.

Еще в связи с нашей главой мы находим мидраш, вызывающий удивление.

В связи со стихом «Вот приношение, которое возьмут ... золото и серебро, и медь» говорят наши мудрецы, благословенной памяти⁹: Золото соответствует вавилонскому царству, серебро – мидийскому царству, медь – греческому царству, подкрасненные шкуры баранов – римскому царству.

Но это очень странно! Какая связь между этими четырьмя царствами и приношениями для сооружения *Мишкана*?! Наоборот – эти царства привели к четырем изгнаниям и **разрушению Храма**, их смысл противоположен приношению для **сооружения Святилища!**

4.

⁹ Мидраш Танхума, *Трума*, 7; см. *Шмот Раба* гл.35, 5.

Для ответа следует вначале разъяснить, что духовное служение по сооружению Святилища («жилища Всевышнему в нижних») осуществляется по трем направлениям, трем столпам: Учение (Тора), служение и благодеяние¹⁰.

На эти три направления намекает описание сооружения *Мишкана*.

Следует сказать, что в этом и заключается внутренний смысл¹¹ трех отдельных приношений, а не одного общего пожертвования на все нужды *Мишкана*: три приношения соответствуют трем столпам¹²: Учение, служение и благодеяние¹³.

Основа и источник всякого служения Всевышнему – Учение (Тора). Все детали и уровни служения Всевышнему посредством исполнения заповедей и совершения добрых дел основаны на Торе. Она является первоисточником всего еврейства, основой всех заповедей. На это намекает приношение для из-

готовления подножий балок – фундамент *Мишкана*.

Шекели, на которые покупали общественные жертвы, соответствует линии «служения» (жертвоприношения в Храме¹⁴ и молитве, установленной взамен жертвоприношений¹⁵).

Приношение для сооружения *Мишкана*, включающее все вещественные материалы (золото, серебро, медь и т.п.), из которых построено Святилище, соответствует заповедям, выполняемым в материальном мире, включающим и благодеяния (и, как известно¹⁶, благодеяние является всеобъемлющей заповедью, к которой сводятся все остальные).

И в соответствии с различиями между этими тремя направлениями служения становятся понятными и различия в формулировках, касающихся трех видов приношения.

5.

Различие между тремя направлениями - Тора, служение, благодеяние.

¹⁰ Пиркей Авот 1:2

¹¹ По простому смыслу, пересчет евреев возможен лишь посредством приношений.

¹² См. рабейну Бхайе к *Шмот* 25:2: «Три вида приношения, посредством которых возносится мир ... Намекают на них работы по сооружению *Мишкана* – равноценных сотворению мира». Но Тора, служение и благодеяния – это три столпа, на которых стоит мир (*Авот*, там же).

¹³ См. *Тора ор* («И возьмут Мне приношение...»)

¹⁴ Комм. Раши, Беретеноро к *Пиркей Авот*, там.

¹⁵ *Брахот* 26б.

¹⁶ *Ликутей Тора*, Ръэ, 23в; Святое послание, 32.

Тора: «Была я у **Него** воспитанницей ... усладой ... перед Ним»¹⁷ - сокровище¹⁸ Всевышнего, предшествовавшее миру на две тысячи лет¹⁹. Ее существование предшествует изучению (в отличие от заповедей, неотделимых от выполняющего их; заповедь – повеление **человеку**). Даже когда Тора спускается вниз и изучается человеком, она все равно остается на уровне «слово Мое – как огонь»²⁰, не изменяясь от того, что облакается в разум и речь – остается мудростью Всевышнего, превознесенной над уровнем изучающего ее.

«Служение» (жертвоприношения и молитва) – о нем сказано «Человек, когда принесет из вас»²¹: человек приносит Всевышнему самого себя. Жертва, *корбан*, связана с *кирув*, приближение²²: приносящий жертву приближает все свои силы, все свое чувственное восприятие ко Всевышнему. Молитва (установленная в соответствии с жертвоприношениями) – это служение **сердцем**²³, подъем ко Всевышнему

¹⁷ Мишлей 8:30.

¹⁸ Шабат 88б.

¹⁹ Мидраш Теѓилим 90, 4; Берешит Раба 8, 2;

Танхума, Вайешев, 4; Зоѓар, ч.2, 49а.

²⁰ Йермияѓу 23:29; Брахот 22а.

²¹ Ваикра 1:2; Ликутей Тора, Ваикра 2в.

²² Сефер ѓа-баѓир, 46 (109); Зоѓар ч.3, 5а; и др.

²³ Нач. Таанит.

собственными силами, так что «главой достигает небес»²⁴.

Поскольку это служение **человека**, несмотря на то, что он может поднаться лишь **собственными** силами, но **объединяется** он при этом со светом святости, которого достигает.

В двух этих путях духовной работы – Тора и служение - есть общая черта: человек занят работой над собой, и действия они производят лишь на него самого (его разум объединяется с разумом Торы и мудростью Всевышнего, он поднимается к небесам). Но они не имеют дела с материальными вещами – чтоб и материальность превратилась в приспособление для святости, не обращают материальную вещь в предмет для исполнения заповеди, пронизанный светом святости.

[И даже при принесении жертвы в прямом смысле: при вознесении животного на жертвенник не происходит приближения материальности как она есть – вначале следует ее **посвятить**, выделить²⁵ и **под-**

²⁴ Берешит 28:12. Видение лестницы Якова связано со служением жертвоприношением (Берешит Раба 68, 12) и молитвой (Зоѓар ч.3 266б; и др.)

²⁵ Тания гл.4б.

нять с низменного уровня. Лишь после этого она становится достойна приношения и вознесения на жертвенник Всевышнего].

В этом состоит преимущество третьего направления – благодеяния, включающего выполнение всех заповедей: оказать влияние, главным образом, на материальную вещь (посредством которой выполняется заповедь). Внешне она остается той же низменной материальной вещью, но при этом становится принадлежностью заповеди.

Именно поэтому заповеди имеют совершенно определенную область действия²⁶ - в отличие от Торы, про которую сказано²⁷ «Более земли – мера ее», и молитвы, совершенство которой достигается, когда посредством ее поднимаются в небеса – служение «всеми силами своими» (букв. «всею чрезмерностью своей»), когда отдает человек душу свою²⁸. Тора и молитва поднимаются над рамками всяческих ограничений, в отличие от заповедей, облекающихся в нижние материальные вещи. [И даже заповеди, относящиеся к обязанностям сердца, следует выпол-

нять так, чтоб наши материальные сердца преисполнились любви ко Всевышнему, трепета перед Ним и т.п. – так, чтоб это было заметно и во плоти самого сердца]. Поэтому заповеди связаны с ограничениями.

6.

Этим также объясняются отличия формулировок относительно разных видов приношений.

«И возьмут Мне приношение» - намек на Тору²⁹, как разъяснялось. Поэтому сказано «возьмут», а не «дадут». Не человек снизу дает, как бы, «Мне» ввысь, человек внизу берет от того, что дают ему свыше, от принадлежащего «Мне».

Направление служения путем Торы – не снизу вверх, а сверху вниз. Посредством Торы берут Божественность (мудрость Всевышнего) и привлекают ее вниз.

Поскольку Тора и Всевышний представляют собой неразрывное единство³⁰, стих подчеркивает «возьмут **Мне**» - что относится к сути и сущ-

²⁶ Святое послание, 10; и др.

²⁷ Йов 11:9.

²⁸ Ликутей Тора, Шир га-ширим 49.

²⁹ См. Тания гл.49; Ор га-Тора, Трума.

³⁰ Тания гл.4, гл.23; Зоѓар ч.1, 24а; и др.

ности Святого, благословен Он³¹. Посредством Торы «берут» саму суть и сущность Его - как говорят об этом мудрецы³², «Меня вы берете».

С другой стороны, то, что, изучая Тору, еврей «берет» суть и сущность Всевышнего, вызвано не столько его действием, сколько тем, что Всевышний, как бы, «облекается» в Тору» («слово Мое – как огонь»). И эта привлеченная сущность остается как будто отделенной от самого человека.

[Выражаться это может до такой степени, что Тору может изучать человек, не находясь в состоянии чистоты, и даже таким образом он исполняет «и возьмут Мне» - привлечение сущности посредством Торы. Хоть сам человек вовсе не находится при этом на таком уровне, чтоб привлеченная сущность Всевышнего светила в нем явным образом].

Поэтому написано «Мне приношение» двумя отдельными словами. Это намекает, что «Мне» (привлечение сущности Торы) и «прино-

шение» (**служение** по изучению Торы) не представляют собой единое слово, единое целое³³ - привлечение сущности остается отделенным от человека изучающего.

По-другому обстоит дело с приношением шекелей, линией «служения» - жертвоприношения и молитва. «Приношение Мое» сказано в оригинале одним словом – *трумат* (см. п.2 – принадлежность выражена местоименным суффиксом, а не отдельным местоимением, как в первом случае). Сама материальная жертва поднимается и включается в свой высший корень и источник, в Б-жественность. Также и посредством молитвы поднимается человек «в небеса», как разъяснялось, и достигает такой ступени, на которой Б-жественный свет светит в нем явным образом. Поэтому «приношение Мое» сказано в оригинале одним словом: это указывает, что связь между «приношением» (служение человека) и «Мне» (привлечение Б-жественности посредством этого служения) видна совершенно яв-

³¹ См. *Ор га-Тора, Трума; Ваикра Раба*, гл.2, 2: «Мне» относится к категории «Я Г-сподь не изменялся».

³² Танхума, *Эмор*, 17; и др.

³³ Несмотря на то, что разум человека объединяется при этом с разумом Торы единством, равного которому нет (*Тания* гл.5).

ным образом и явственно ощутима в самом служении³⁴.

Совсем иначе в отношении третьего вида приношения – для сооружения *Мишкана*. Это работа с самой материальностью в ее начальном состоянии. Привлечение Б-жественности при этом служении остается сокрытым. Поэтому написано просто «приношение», без прямого упоминания принадлежности Всевышнему - поскольку явным образом это в таком виде служения не ощутимо.

7.

Несмотря на то, что заповеди облакаются в материальность, именно посредством этого вида служения реализуется цель сотворения мира – «возжелал Святой, благословен Он, чтобы было у Него жилище в нижних»³⁵. Как подчеркивает Алтер Ребе³⁶, имеется в виду именно этот материальный мир, ниже которого нет.

Но чтобы эта духовная работа происходила должным образом и во всем совершенстве, необходимы

³⁴ И с другой стороны, поскольку принадлежность включена в слово «приношение», это намек, что «Мне» указывает здесь на сторону человека.

³⁵ *Тания* гл.36.

³⁶ Там же.

также и другие два направления – линии Торы и «служения».

Поскольку все эти направления служения Всевышнему есть в *Мишкане*, как мы учили, намек на этот вид служения содержится в рассказе о сооружении Святилища: наш отрывок говорит лишь о приношении для строительства Храма – ведь именно оно реализует цель всего замысла. Остальные два вида приношения включены в общее изложение и обозначены лишь намеком, поскольку являются лишь подготовкой и приданием совершенства сооружению жилища.

8.

Это также объясняет упомянутый мидраш (п.3), что «золото и серебро ...» соответствуют четырем царствам.

Приношения для сооружения *Мишкана* относятся к задаче строительства «жилища Святому, благословен Он, в нижних» (сделать из материальности Святилище для Всевышнего). Но реализация этой задачи заключается не столько в сооружении самого Храма, где материальными глазами было видно, как *Шхина*, Б-жественное присутствие, пребывает в нем, а в служе-

нии во времена изгнания, когда материальность этого мира пребывает во всей своей силе. Посредством работы по преобразованию даже этой материальности происходит очищение этого нижнего мира, «ниже которого нет».

Все достоинство такого служения раскроется в грядущем, когда проявится преимущество «действия»³⁷ - как известно, что тогда «действие будет обладать величию». Поэтому Храм, «подобие Грядущего мира»³⁸ был сооружен, главным образом, из материалов, относящихся к неживой природе (низшей ступени творения).

К этой же теме относится соотношение Йосефа и Йегуды. Йегуда указывает на служение действием. (Йегуда – от слова *zódaa*, благодарность, признательность и аннулирование, подобно неживой природе, где «аннулирование выражено в наибольшей степени»³⁹). В грядущем поднимется Йегуда на более высокий уровень, чем Йосеф, как сказано⁴⁰: «И Давид, раб Мой, вождем будет их навеки».

Из маамара «И возьмут Мне приношение»,
5735 г.

³⁷ Тора ор, Ваиш; и др.

³⁸ Тора ор, 43г.

³⁹ Там же, 44а.

⁴⁰ Йехезкель 37:25.